beurer

Woman's Life

OT 30



CS Bazální teploměr
Návod k použití 2

SK Bazálny teplomer
Návod na obsluhu 25

CE 0197

ČESKY



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

OBSAH

1. Obsah balení 3
2. Vysvětlení symbolů.....3
3. Použití v souladu s určením.....7
4. Důležitá bezpečnostní upozornění 7
5. Bazální teploměr.....12
6. Uvedení do provozu 13
7. Měření teploty po probuzení.....14
8. Výměna baterie 18
9. Čištění přístroje.....18
10. Uložení a likvidace.....19
11. Chybová hlášení.....20
12. Technické údaje.....21
13. Aplikace Ovy.....23
14. Záruka a servis 24

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1× bazální teploměr
- 1× ochranný kryt
- 1× knoflíková baterie 3 V CR 2032
- 1× tento návod k použití

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít ke smrti nebo závažným zraněním.

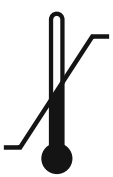
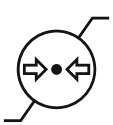
⚠ POZOR

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít k lehkým nebo drobným poraněním.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně škodlivou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k poškození zařízení nebo předmětů v okolí.

	**Informace o produktu** Upozornění na důležité informace
	**Dodržujte návod** Před zahájením práce a/nebo obsluhy přístrojů nebo zařízení si přečtěte návod
	Příložné části typu BF
	(Elektrický) přístroj nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem.

	Baterie nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem.
	Výrobce
EU REP	Autorizovaný zástupce v Evropském společenství
CH REP	Švýcarský zplnomocněný zástupce
IP64	Zařízení je prachotěsné a je chráněno proti stříkající vodě ve všech úhlech.
SN	Sériové číslo
	Teplotní limit
	Omezení vlhkosti
	Omezení tlaku vzduchu
⎓	Stejnosměrný proud

	Knoflíková baterie
	**Značka CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka
	Produkt a součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Symbol dovozce
	Symbol distributora

3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

3.1 Bazální teploměr

Bazální teploměr je speciální digitální teploměr určený k měření bazální teploty pro zjištění plodných dnů ženy.

3.2 Aplikace Ovy

Předpovědi aplikace Ovy jsou založeny na algoritmu, který porovnává aktuální lékařské znalosti o symptotermální metodě, teplotní metodě a kalendářní metodě s individuálními zadáními a informacemi ženy a poskytuje výsledek. Aplikace Ovy tak pomáhá ženám sledovat a pochopit jejich cyklus, aby mohly přirozeně regulovat antikoncepci nebo plánovat těhotenství.
Pozorně si přečtěte návod k použití aplikace Ovy. Najdete ho v aplikaci Ovy v nastavení a na webových stránkách Ovy.

4. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Abyste mohli optimálně využívat všechny přednosti teploměru, měli byste si před jeho uvedením do provozu důkladně pročíst návod k použití, uschovat ho pro další použití a učinit ho rovněž přístupným pro jiné uživatele.

- Teploměr je určen výhradně k měření tělesné teploty člověka.

- Teploměr se přikládá pouze na místo na těle dle návodu k použití.
- Děti nesmí používat přístroj bez dozoru.
- Tento teploměr není antikoncepční prostředek. Pouze aplikace Ovy je antikoncepční aplikace. Teploměr nelze použít k antikoncepci bez aplikace Ovy.
- Tento teploměr není žádným antikoncepčním prostředkem.
- Zkontrolujte teploměr před každým použitím z hlediska poškození nebo opotřebení. Poškozené nebo opotřebované teploměry se již nesmí používat.
- Bez výjimky dodržujte minimální dobu měření až do zaznění zvukového signálu. Zjištěné hodnoty konzultujte se svým lékařem.
- Teploměr obsahuje citlivé, elektronické součástky. Chraňte ho proto před nárazy, ohnutím, vysokými teplotami nebo přímým slunečním zářením.
- Tento teploměr je vybaven flexibilní měřicí špičkou, a poskytuje tak více pohodlí a bezpečnosti při měření. Špička se nesmí ohýbat více než o 90°!
- Používání v oblasti silných elektromagnetických polí, jako např. v blízkosti mobilního telefonu, může vést k chybným funkcím.
- Teploměr provede při zapnutí vlastní test. Kontrola přesnosti měření není nutná.
- Bazální teplotu mohou negativně ovlivnit rušivé faktory, např. konzumace alkoholu, ale i nápadné tělesné signály, např. horečka, poruchy spánku, aktuální nálada nebo mimořádná sportovní aktivita, vyhodnocení pak nelze použít.
- Při nápadných výsledcích teploty se ihned obraťte na svého lékaře.

- Tento přístroj odpovídá evropské normě EN 60601-1-2 (skupina 1, třída B, ve shodě s CISPR-11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-39) a podléhá speciálním bezpečnostním opatřením z hlediska elektromagnetické kompatibility. Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí. Nezapomeňte, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít na tento přístroj vliv.

POKYNY PRO ZACHÁZENÍ S BATERIEMI

⚠ VAROVÁNÍ

- **Nebezpečí výbuchu! Nebezpečí požáru!** Nedodržení uvedených bodů může způsobit poranění osob, přehřátí, vytečení, odvětrání, prasknutí, výbuch nebo požár baterie.
- Toto zařízení obsahuje nenabíjecí baterie, které se nesmějí dobíjet.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie nikdy nenabíjejte, násilně nevybíjejte, nezahřívejte, nerozebírejte, neotvírejte, nedrťte, nedeformujte, nevkládejte do žádných obalů ani neupravujte.
- Nikdy nezkratujte baterie nebo kontakty v přihrádce na baterie.
- Chraňte baterie před přímým slunečním zářením, deštěm, teplem a vodou.

- Pokud by byly baterie vystaveny extrémně vysokým teplotám nebo extrémně nízkému tlaku vzduchu, mohlo by to způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin a plynů.
- Vadné a vybité baterie ihned řádně zlikvidujte (viz kapitola Likvidace).
- Nepoužívejte upravené nebo poškozené baterie.
- Vždy zvolte správný typ baterií.
- Baterie vkládejte vždy správně a se zohledněním polarity (+ / -).
- V jednom přístroji nikdy zároveň nepoužívejte baterie různých výrobců, kapacit (nové a použité), velikostí a typů.
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Pokud by se tekutina z baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- **Nebezpečí spolknutí!** Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Požití může vést k poleptání chemickými látkami, vážným vnitřním poraněním a smrti.
- Nikdy nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dohledu dospělé osoby.

⚠ POZOR

- Baterie skladujte v dobře větraných, suchých a chladných místnostech v nevodivém obalu, ve kterém nemůže dojít ke zkratu baterií navzájem nebo jinými kovovými předměty.
- Baterie udržujte v čistotě a suchu.
- Baterie uchovávejte mimo dosah vody.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte nabíjecí baterie.

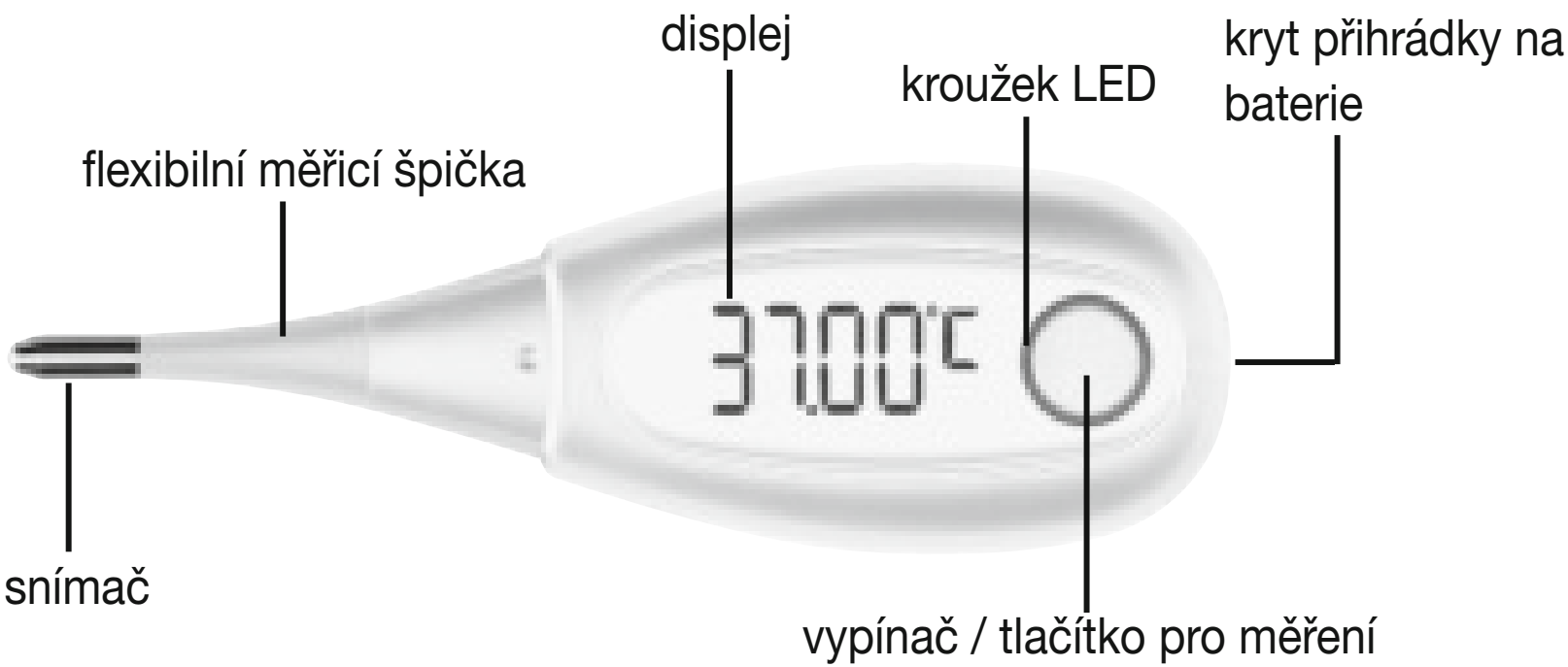
Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě

- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybnému způsobu provozu. Pokud

by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.

- Používání jiného příslušenství, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroji, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybný způsob provozu.
- Nerespektování těchto pokynů může způsobit omezení výkonu přístroje.

5. BAZÁLNÍ TEPLOMĚR



6. UVEDENÍ DO PROVOZU

Odstranění izolačního proužku baterie

Baterie je součástí balení tohoto teploměru. Baterie je již vložena v teploměru.
Před prvním uvedením teploměru do provozu musíte nejdříve odstranit izolační proužek baterie na krytu přihrádky na baterie. Při odstraňování izolačního proužku baterie musíte otevřít kryt přihrádky na baterie otočením proti směru hodinových ručiček pomocí mince. Pak můžete odstranit izolační proužek baterie. Zavřete kryt přihrádky na baterie otočením ve směru hodinových ručiček tak, aby slyšitelně zaklapl. Teploměr je nyní připraven k provozu.

Propojení teploměru s chytrým telefonem

Teploměr lze propojit s aplikací Ovy. Tímto způsobem můžete zaznamenávat celý menstruační cyklus a vše kontrolovat pomocí chytrého telefonu.



Před prvním uvedením do provozu musíte teploměr propojit s aplikací Ovy, aby bylo možné synchronizovat nastavení času. Podrobnější informace o aplikaci Ovy najdete v kapitole „Aplikace Ovy“.
Pozorně si přečtěte návod k použití aplikace Ovy. Najdete ho v aplikaci Ovy v nastavení a na webových stránkách Ovy.

Naměřené údaje můžete přenášet do chytrého telefonu až po jeho propojení s teploměrem. Postupujte takto:

1. Stáhněte si aplikaci Ovy z Apple App Store (iOS) nebo z Google Play (Android™).
2. Na chytrém telefonu aktivujte funkci *Bluetooth*®.
3. Otevřete aplikaci Ovy v chytrém telefonu.
4. Zapněte teploměr stisknutím vypínače / tlačítka pro měření.
5. Opět stiskněte vypínač / tlačítko pro měření a přejděte do paměti přístroji.
6. Postupujte podle pokynů v aplikaci Ovy. Jakmile se aplikace Ovy propojí s teploměrem, zobrazí se na displeji teploměru šestimístný číselný kód.
7. Zadejte šestimístný číselný kód do chytrého telefonu. Teploměr je nyní propojen s chytrým telefonem.

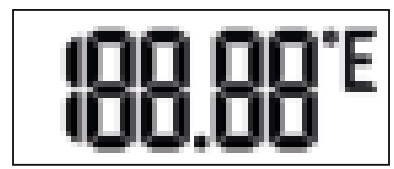
Jednotky měření teploměru a zvukový signál můžete nyní nastavovat pouze prostřednictvím aplikace Ovy.

7. MĚŘENÍ TEPLOTY PO PROBUZENÍ

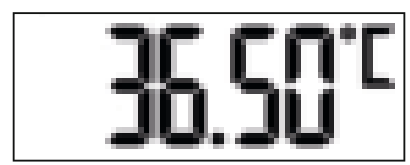
Provádějte měření ve stejnou dobu bezprostředně po probuzení, ještě než vstanete. Před měřením byste měli minimálně 4 hodiny spát. Pokud jste před měřením spali méně než 4 hodiny, zapište dobu spánku do aplikace Ovy nebo aktivujte možnost «Porucha nočního klidu». Před měřením byste neměli nic jíst ani vykonávat namáhavou tělesnou aktivitu.

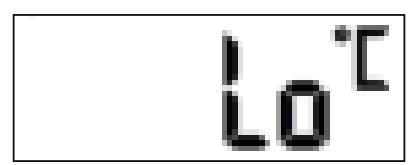
Měření můžete provádět orálně, rektálně nebo vaginálně, během menstruačního cyklu byste však neměli měnit zvolené místo měření. Doporučujeme měření pod jazykem při zavřených ústech.
Teploměr byste neměli během menstruačního cyklu měnit. Pokud byste během cyklu vyměnili teploměr, musíte to rovněž zaznamenat jako poruchu, stejně jako změnu místa měření. Pro tento menstruační cyklus pak již nelze zaručit bezpečné vyhodnocení výsledků.

1. Sejměte ochranný kryt z měřicí špičky. Zapněte teploměr stisknutím vypínače / tlačítka pro měření. Krátký zvukový signál potvrdí zapnutí. Nejdříve provede teploměr po dobu asi 2 sekund vlastní test. Přitom jsou viditelné všechny segmenty displeje.

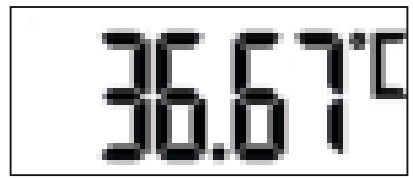


2. Poté se zobrazí poslední naměření hodnota. Pak začne blikat symbol měření „°C“ a na displeji se zobrazí údaj „Lo“. Teploměr je připraven k měření.





3. Zavřete ústa a klidně dýchejte nosem, aby nebyl výsledek měření negativně ovlivněn vdechovaným a vydechovaným vzduchem. Během měření se displej kvůli šetření baterie vypne a kroužek LED bude blikat pomalu. Měření je ukončeno po dosažení teplotní stability. Zazní akustický signál a zobrazí se naměřená teplota.



4. Pokud jste si na chytrém telefonu aktivovali funkci *Bluetooth*® a telefon je v dosahu teploměru, dojde ihned po ukončení měření k přenosu údajů do chytrého telefonu. Během přenosu naměřených údajů svítí modrý kroužek LED na teploměru. Po ukončení přenosu naměřených údajů kroužek LED dvakrát zabliká.

Pokud byste chtěli přenést výsledky měření později, musíte přejít do paměti teploměru.

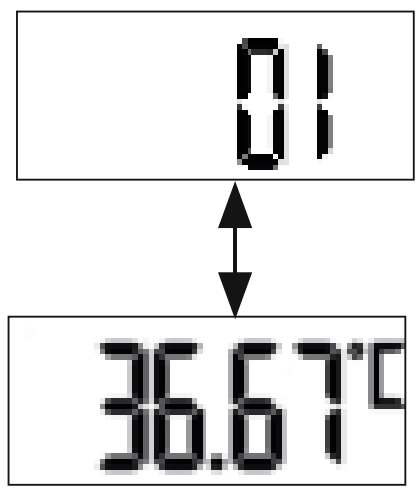
5. Doporučujeme dobu měření 3 minuty. Pokud by byla dosažena teplotní stabilita dříve, zazní akustický signál. V každém případě počkejte na ukončení měření, teprve pak vyjměte teploměr z místa měření. V paměti přístroje je uloženo posledních 30 naměřených hodnot. Zhruba 30 sekund po ukončení měření se přístroj automaticky vypne. Teploměr můžete vypnout dříve, a to stisknutím vypínače na 3 sekundy.

Paměť

Teploměr obsahuje 30 paměťových míst pro naměřené hodnoty. Nabídku paměti nelze otevírat během přenosu naměřených údajů.

1. Pro přechod do nabídky paměti stiskněte vypínač / tlačítko pro měření a zapněte teploměr. Po ukončení vlastního testu znovu stiskněte vypínač / tlačítko pro měření. Teploměr nyní vysílá naměřené údaje do chytrého telefonu. Během přenosu naměřených údajů svítí modrý kroužek LED na teploměru. Po ukončení přenosu naměřených údajů kroužek LED dvakrát zabliká.

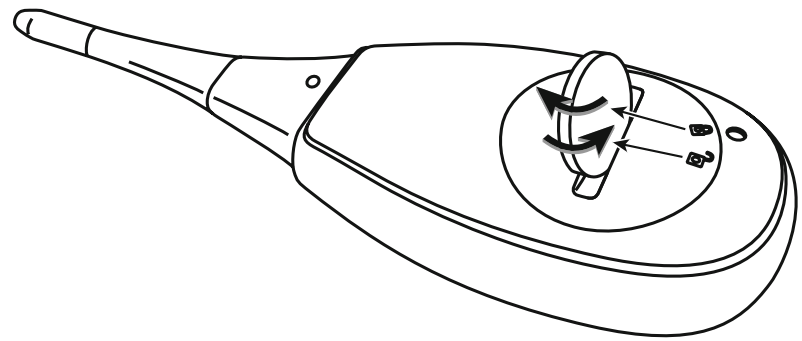
2. Při přenosu údajů se zobrazí naměřená hodnota. Po přenosů údajů se na displeji nejdříve zobrazí číslo paměťového místa a poté příslušná naměřená hodnota.



3. Pro přechod mezi uloženými naměřenými hodnotami vždy krátce stiskněte vypínač / tlačítko pro měření. Nabídku paměti zavřete stisknutím vypínače / tlačítka pro měření na tři sekundy.

8. VÝMĚNA BATERIE

1. Vyměňte baterie, jestliže se na displeji zobrazí ukazatel baterie
2. Pomocí mince otočte kryt přihrádky na baterie proti směru hodinových ručiček.
3. Sejměte kryt přihrádky na baterie.
4. Vyjměte vybitou baterii z přihrádky.
5. Vložte novou baterii (typu CR 2032 3 V) tak, aby značka + směřovala nahoru.
6. Nasaďte kryt přihrádky na baterie.
7. Pomocí mince otočte kryt přihrádky na baterie ve směru hodinových ručiček tak, aby slyšitelně zaklapl.



9. ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

- Bazální teploměr čistěte před každým použitím a po každém použití jemnou, čistou utěrkou.
- Obtížně odstranitelné skvrny na bazálním teploměru můžete čistit utěrkou navlhčenou vodou nebo neutrálním čisticím prostředkem. Nakonec bazální teploměr osušte jemnou, suchou utěrkou.

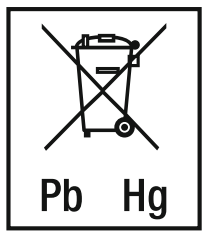
- Bazální teploměr můžete také dezinfikovat 75% roztokem ethanolu nebo vodou zředěným izopropylalkoholem. Při dezinfikování však nenamáčejte snímač (špička bazálního teploměru) do alkoholu nebo horké vody (≥50 °C/122 °F).
- K čištění bazálního teploměru nepoužívejte benzol, benzin nebo jiná silná ředidla či rozpouštědla.
- Neprovádějte sterilizaci bazálního teploměru varem, plynem nebo v parním autoklávu.

10. ULOŽENÍ A LIKVIDACE

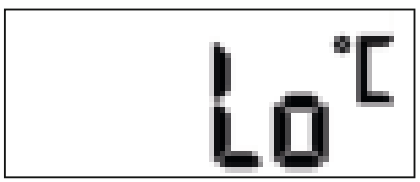
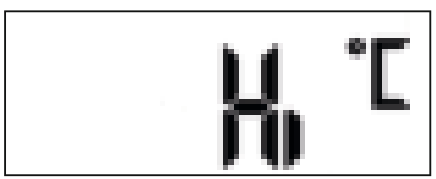
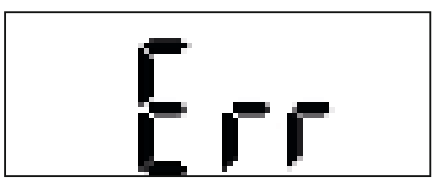
Pokud teploměr nepoužíváte, uložte ho i s originálním ochranným krytem.
Přesnost tohoto teploměru byla pečlivě zkontrolována, teploměr byl vyvinut s ohledem na dlouhou, využitelnou dobu životnosti. Při používání přístroje ve zdravotnictví je třeba provádět technické kontroly měření, a to vhodnými prostředky. Podrobné údaje ke kontrole přesnosti se můžete dozvědět na adrese servisu. V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má likvidaci na starost.



Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky: Pb = baterie obsahuje olovo, Cd = baterie obsahuje kadmium, Hg = baterie obsahuje rtuť. Pro tuto baterii platí: Pb, Hg.



11. CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

	Naměřená teplota je nižší než 32,00 °C, a nachází se proto mimo rozsah měření.
	Naměřená teplota je vyšší než 43,99 °C, a nachází se proto mimo rozsah měření.
	Systémová chyba. Vypněte přístroj a počkejte jednu minutu. Poté znovu zapněte přístroj. Pokud se stále zobrazuje chybové hlášení, kontaktujte zákaznický servis.

	Baterie je vybitá. Vyměňte baterii.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	OT 30
Typ	DMT-4751
Rozměry	106 x 33 x 19 mm
Hmotnost	cca 24 g (včetně baterie)
Rozsah měření	32,00 °C – 43,99 °C
Přesnost měření	±0,05 °C mezi 35,00 °C a 38,00 °C při teplotě okolí 18 °C – 28 °C, mimo tento rozsah měření a teploty ±0,1 °C
Zobrazení	OLED displej s 5 číslicemi
Skladovací a přepravní podmínky	Teplota -20 °C – +55 °C, rel. vlhkost vzduchu 15 % – 95 % vnější tlak 700 – 1 060 hPa
Provozní podmínky	Teplota 5 °C – +40 °C, rel. vlhkost vzduchu 15 % – 95 % vnější tlak 700 – 1 060 hPa

Napájení	1x 3 V ⎓ CR2032 baterie
Doba měření	3 minuty
Očekávaná životnost	Informace o životnosti výrobku naleznete na domovské stránce.
Životnost baterií	180 měření
Přenos dat	Frekvenční pásmo 2 402 MHz – 2 480 MHz Výkonnost vysílání: max. 2,8 dB Teploměr využívá *Bluetooth*® low energy technology Kompatibilní s chytrými telefony/tablety *Bluetooth*® ≥ 4.0
Provozní režim	Přímý režim
Kontraindikace	bez kontraindikace

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.
Potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2014/53/EU (směrnice RED). Prohlášení o shodě ES k tomuto výrobku najdete na:
https://www.beurer.com/de/mdr-cedeclarationofconformity.php

13. APLIKACE OVY

Aplikace Ovy je k dispozici ke stažení v Apple App Store (iOS) nebo v Google Play (Android™). Aplikace Ovy podporuje dva cíle: může pomoci předejít těhotenství nebo napomoci jeho plánování na krátkou dobu. Aplikace Ovy pomáhá ženám otěhotnět, sledovat jejich touhu po dětech nebo používat nehormonální metody antikoncepce.
Aplikace Ovy je samostatný lékařský produkt třídy IIb vyvinutý společností Ovy GmbH.

Systémové požadavky
Seznam systémových požadavků a kompatibilních zařízení:

Máte otázky ohledně aplikace Ovy?

V takovém případě vám pomůže tým Ovy, který se těší na váš e-mail adresovaný na hello@ovyapp.com. Kontaktní údaje najdete rovněž ve svém profilu v aplikaci Ovy. Zde nám můžete případně zaslat dotaz nebo zpětnou vazbu. Na internetových stránkách Ovy a v informačních polích aplikace najdete mnoho otázek a odpovědí a základních informací o menstruačním cyklu.

Internet: www.ovyapp.com • kontakt: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy • Instagram: @ovyapp • Twitter: @ovyapp

14. ZÁRUKA A SERVIS

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v přiloženém záručním listu.

Upozornění na hlášení incidentů

Pro uživatele / pacienty v Evropské unii a identických regulačních systémech platí nařízení o zdravotnických prostředcích výrobku nebo základě jeho používání došlo k nějaké závažné události, oznamte to výrobci a/nebo jeho zplnomocněnému zástupci a příslušnému vnitrostátnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel/pacient nachází.

SLOVENSKY



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

OBSAH

1. Obsah balenia 26
2. Vysvetlenie symbolov 26
3. Použitie v súlade s určením 30
4. Dôležité bezpečnostné upozornenia 30
5. Bazálny teplomer 36
6. Uvedenie do prevádzky 36
7. Meranie teploty pri prebudení 38
8. Výmena batérie 42
9. Čistenie prístroja 42
10. Skladovanie a likvidácia 43
11. Hlásenie poruchy 44
12. Technické údaje 45
13. Aplikácia Ovy 47
14. Záruka a servis 48

1. OBSAH BALENIA

Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1 × bazálny teplomer
- 1 × ochranný nástavec
- 1 × 3 V gombíková batéria CR2032
- 1× tento návod na obsluhu

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

⚠ VAROVANIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

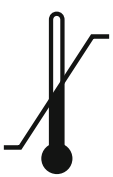
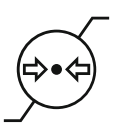
⚠ POZOR

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť ľahké alebo drobné poranenia.

UPOZORNENIE

Označuje potenciálne škodlivú situáciu. Ak sa je nezabráni, môže sa poškodiť zariadenie alebo niečo v jeho okolí.

	**Informácia o výrobku** Odkaz na dôležité informácie
	**Dodržujte návod** Pred začiatkom práce a/alebo obsluhou prístrojov alebo strojov si prečítajte návod
	Aplikačné časti typ BF
	Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom.

	Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom.
	Výrobca
EU REP	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve
CH REP	Splnomocnenec pre Švajčiarsko
IP64	Prachotesný a chránený proti striekajúcej vode na všetkých stranách
SN	Sériové číslo
	Teplotný limit
	Obmedzenie vlhkosti
	Obmedzenie tlaku vzduchu
⎓	Jednosmerný prúd

	Gombíková batéria
	**Značka CE** Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
	Štítok pre označenie obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 - 7 = plast, 20 - 22 = papier a lepenka
	Oddeľte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Symbol importéra
	Symbol distribútor

3. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

3.1 Bazálny teplomer

Bazálny teplomer je špeciálny digitálny teplomer určený na meranie bazálnej telesnej teploty u žien v plodnom veku.

3.2 Aplikácia Ovy

Predikcie aplikácie Ovy sú založené na algoritme, ktorý porovnáva aktuálne medicínske poznatky o symptotermálnej metóde, teplotnej metóde a kalendárovej metóde s individuálnymi údajmi a informáciami od ženy a poskytuje výsledok. Aplikácia Ovy tak pomáha ženám sledovať a porozumieť svojmu cyklu, aby mohli prirodzene regulovať antikoncepciu alebo plánovať tehotenstvo.
Sem vložte tučným písmom ako oznámenie: Pozorne si prečítaj návod na obsluhu aplikácie Ovy. Nájdeš ho v aplikácii Ovy v nastaveniach a na webovej stránke Ovy.

4. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Aby ste mohli optimálne využívať všetky prednosti svojho teplomera, pred jeho uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, ktorý následne uchovajte na ďalšie použitie a sprístupnite ho aj iným používateľom.

- Teplomer je určený výhradne na meranie telesnej teploty človeka.

- Teplomer je koncipovaný len pre miesto merania na ľudskom tele uvedené v návode na obsluhu.
- Deti nesmú byť v kontakte s teplomerom bez dozoru.
- Tento teplomer nie je antikoncepčný prostriedok. Iba aplikácia Ovy je antikoncepčná aplikácia. Teplomer nemožno používať na antikoncepciu bez aplikácie Ovy.
- Tento teplomer neslúži ako antikoncepcia.
- Pred každým použitím teplomer skontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia alebo opotrebenia. Poškodené alebo opotrebované teplomery sa nesmú ďalej používať.
- Vždy dodržiavajte minimálnu dĺžku merania, kým zaznie zvukový signál. Zistené hodnoty prekonzultujte s lekárom.
- Teplomer obsahuje citlivé elektronické komponenty. Chráňte ho preto pred nárazmi, ohýbaním, vysokými teplotami a priamym slnečným žiarením.
- Tento teplomer je vybavený flexibilným meracím hrotom, vďaka čomu je meranie pohodlnejšie a bezpečnejšie. Hrot nesmie byť ohnutý o viac než 90°!
- Prevádzka v oblasti so silnými elektromagnetickými poľami, napr. vedľa mobilného telefónu, môže viesť k narušeniu funkcií teplomera.
- Pri zapnutí sa automaticky vykoná autotest. Kontrola presnosti merania nie je potrebná.

- Rušivé faktory, ako je konzumácia alkoholu, ale aj nápadné telesné signály ako napr. horúčka, poruchy spánku, nálada alebo mimoriadna fyzická aktivita môžu skresliť vašu bazálnu telesnú teplotu, ktorá tak bude nepoužiteľná na hodnotenie.
- V prípade zvláštnych výsledkov merania teploty ihneď kontaktujte svojho lekára.
- Prístroj zodpovedá európskej norme EN 60601-1-2 (skupina1, trieda B, zhoda s CISPR-11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-39) a podlieha osobitným opatreniam s ohľadom na elektromagnetickú kompatibilitu. Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia. Myslite pritom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplývať na tento prístroj.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA MANIPULÁCIE S BATÉRIAMI

⚠ VAROVANIE

- **Nebezpečenstvo výbuchu! Nebezpečenstvo požiaru!** Nedodržanie nasledujúcich bodov môže viesť k zraneniu osôb alebo k prehriatiu, úniku, odvzdušneniu, prasknutiu, výbuchu alebo požiaru batérie.
- Toto zariadenie obsahuje nenabíjateľné batérie, ktoré sa nesmú nabíjať.

- Batérie nehádžte do ohňa.
- Batérie nikdy nenabíjajte, zámerne nevybíjajte, nenahrievajte, nerozoberajte, neotvárajte, nedeformujte, nezapuzdrujte ani neupravujte.
- Batérie a kontakty v priehradke na batérie nikdy neskratujte.
- Chráňte batérie pred priamym slnečným žiarením, dažďom, veľkým teplom a vodou.
- Keď sa batérie vystavujú prostrediu s extrémne vysokými teplotami alebo extrémne nízkym tlakom vzduchu, môže to viesť k výbuchu alebo vytečeniu horľavých kvapalín a plynov.
- Chybné a vybité batérie ihneď odborne zlikvidujte (pozri kapitolu Likvidácia).
- Nepoužívajte upravené alebo poškodené batérie.
- Vždy používajte správny typ batérií.
- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Nikdy v rámci jedného zariadenia nekombinujte batérie rôznych výrobcov, kapacity (nové a použité), veľkosti a typu.
- Keď batéria vytečie, nasaďte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

- **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Prehltnutie môže viesť k chemickým popáleninám, vážnym vnútorným poraneniam a smrti.
- Nikdy nedovoľte deťom meniť batérie bez dozoru dospelej osoby.

⚠ POZOR

- Batérie skladujte v dobre vetraných, suchých a chladných miestnostiach v nevodivej nádobe, v ktorej sa batérie nemôžu skratovať navzájom ani inými kovovými predmetmi.
- Batérie udržiavajte čisté a suché.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu vody.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.

UPOZORNENIE

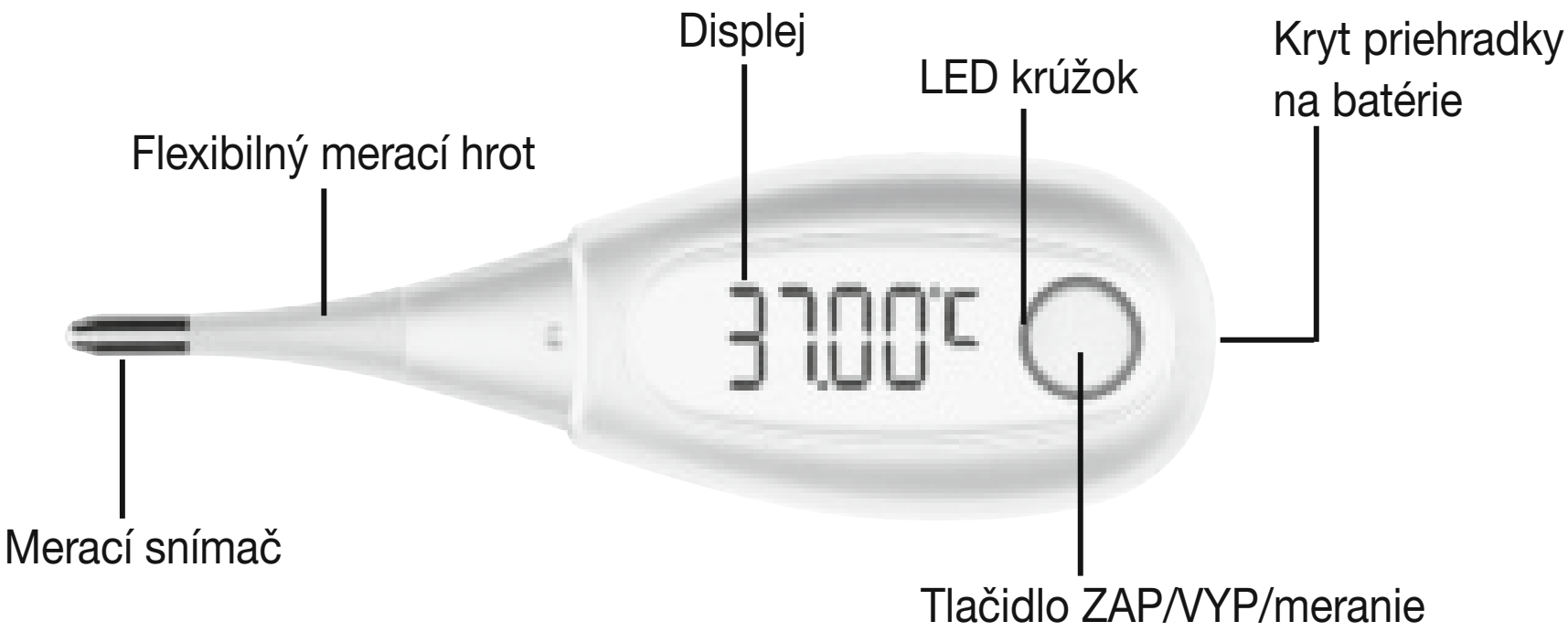
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie.

Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia.

- V prítomnosti elektromagnetického rušenia môže byť prístroj za určitých okolností používaný iba v obmedzenej miere. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť napr. chybové hlásenia alebo porucha displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal spolu s inými prístrojmi alebo s ďalšími prístrojmi v stohovanej forme, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné použitie popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Použitím iného príslušenstva ako toho, ktoré stanovil alebo zabezpečil výrobca tohto prístroja, môže mať za následok zvýšené rušivé elektromagnetické vyžarovanie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť zariadenia a môže viesť k chybnému spôsobu prevádzky.
- Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zníženie výkonu prístroja.

5. BAZÁLNY TEPLOMER



6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Odstránenie izolačného pásika batérie

Váš teplomer sa dodáva spolu s batériou. Tá je už vložená v teplomeri.
Pred prvým uvedením teplomera do prevádzky musíte najskôr odstrániť izolačný pásik batérie z krytu priehradky na batérie. Ak chcete odstrániť izolačný pásik batérie, musíte

pomocou mince otočiť kryt priehradky na batérie proti smeru hodinových ručičiek. Potom vytiahnite izolačný pásik batérie. Potom pomocou mince otáčajte krytom priehradky na batérie v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne. Teplomer je teraz pripravený na prevádzku.

Spojenie teplomera so smartfónom

Teplomer môže byť pripojený k aplikácii Ovy. Týmto spôsobom môžete zdokumentovať celý cyklus a udržiavať si o ňom prehľad vo svojom smartfóne.



Pred prvým uvedením do prevádzky musíte pripojiť teplomer k aplikácii Ovy na synchronizáciu času. Viac informácií o aplikácii Ovy nájdete v kapitole „Aplikácia Ovy“.

Sem vložte tučným písmom ako oznámenie: Pozorne si prečítaj návod na obsluhu aplikácie Ovy. Nájdeš ho v aplikácii Ovy v nastaveniach a na webovej stránke Ovy.

Predtým, než budete môcť preniesť svoje údaje o meraní na svoj smartfón, musíte pripojiť teplomer k svojmu smartfónu. Postupujte pritom nasledovne:

1. Stiahnite si aplikáciu Ovy z Apple App Store (iOS) alebo z Google Play (Android™).
2. Aktivujte *Bluetooth*® na svojom smartfóne.
3. Otvorte aplikáciu Ovy na svojom smartfóne.
4. Na teplomeri stlač tlačidlo ZAP/VYP/meranie, aby sa teplomer zapol.

5. Opätovným stlačením tlačidla ZAP/VYP/meranie sa dostanete do pamäte meraní.
6. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Ovy. Keď sa prístroj Ovy pripojí k teplomeru, na displeji teplomera sa zobrazí šesťmiestny číselný kód.
7. Zadajte šesťmiestny číselný kód na smartfóne. Teplomer je teraz pripojený k vášmu smartfónu.

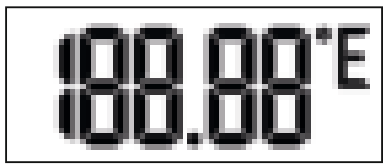


Jednotku teploty a tón teplomera môžete nastaviť iba pomocou aplikácie Ovy.

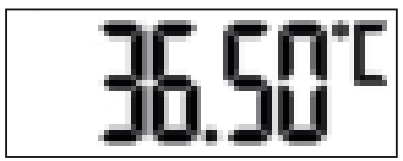
7. MERANIE TEPLOTY PRI PREBUDENÍ

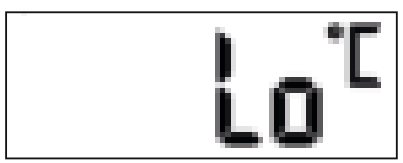
Meranie vykonávajte vždy v tú istú hodinu hneď po prebudení, skôr než vstanete. Pred meraním by ste mali spať najmenej 4 hodiny. Ak ste pred meraním spali menej ako 4 hodiny, zadajte trvanie spánku v aplikácii Ovy alebo aktivujte «narušenie nočného spánku». Pred meraním by ste nemali jesť a mali by ste sa vyhýbať fyzickej námahe.
Meranie môžete vykonať perorálne, rektálne alebo vaginálne, no počas cyklu by ste nemali meniť zvolené miesto. Odporúča sa meranie pod jazykom so zatvorenými perami. Teplomer by sa nemal meniť počas cyklu. Ak vymeníte teplomer v priebehu cyklu, musíte to zaznačiť ako poruchu rovnako ako zmenu miesta merania. Pre tento cyklus už nebude možné zaručiť spoľahlivé vyhodnotenie.

1. Odoberte ochranný nástavec z meracieho hrotu. Ak chcete zapnúť teplomer, stlačte tlačidlo ZAP/VYP/meranie. Krátky zvukový signál potvrdí zapnutie. Najprv teplomer vykoná samotest trvajúci cca 2 sekundy. Pritom sú viditeľné všetky segmenty ukazovateľa.

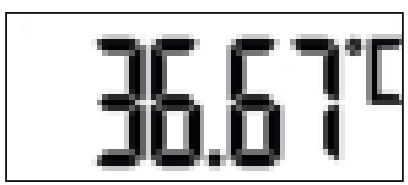


2. Potom sa zobrazí posledná hodnota merania. Následne začne blikať symbol merania „°C“ a na displeji sa zobrazí „Lo“. Teplomer je pripravený na meranie.





3. Zatvorte ústa a pokojne dýchajte nosom, aby výsledok merania nebol ovplyvnený dychom. Počas merania sa vypne displej, aby sa šetrila batéria a krúžok LED bliká pomaly.Meranie sa ukončí, keď sa teplota stabilizuje. Zaznie akustický signál a zobrazí sa nameraná hodnota teploty.



4. Ak je na vašom smartfóne aktivovaný *Bluetooth*® a váš smartfón sa nachádza v dosahu, výsledok merania sa prenesie na váš smartfón ihneď po dokončení merania. Počas prenosu údajov sa LED krúžok na teplomeri rozsvieti namodro. Po úspešnom dokončení prenosu údajov LED krúžok dvakrát zabliká.



Ak chcete výsledky merania preniesť neskôr, musíte prepnúť na pamäť meraní teplomera.

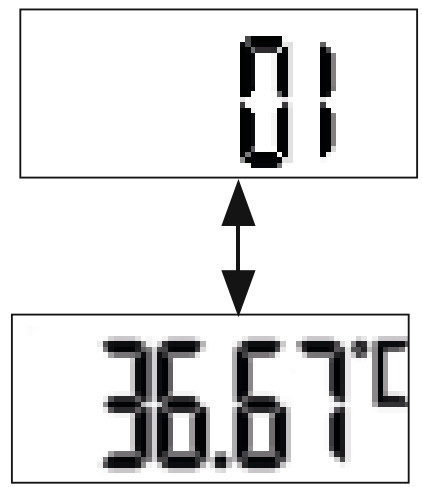
5. Odporúčame dobu merania 3 minúty. Pokiaľ sa teplotná stabilita dosiahne skôr, zaznie zvukový signál. Pred vybratím teplomera z miesta merania vždy počkajte, kým sa meranie dokončí. Posledných 30 nameraných hodnôt zostáva uložených. Približne 30 sekúnd po dokončení merania sa teplomer automaticky vypne. Teplomer sa môže predčasne vypnúť stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia na 3 sekundy.

Pamäť

Teplomer má 30 pamäťových miest pre merania. Počas prenosu údajov nie je možné otvoriť menu pamäte.

1. Ak chcete prejsť do menu pamäte, stlačte tlačidlo ZAP/VYP/meranie, aby sa teplomer zapol. Po autoteste krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP/meranie. Teplomer teraz odosiela namerané údaje do vášho smartfónu. Počas prenosu údajov sa LED krúžok na teplomeri rozsvieti namodro. Po úspešnom dokončení prenosu údajov LED krúžok dvakrát zabliká.

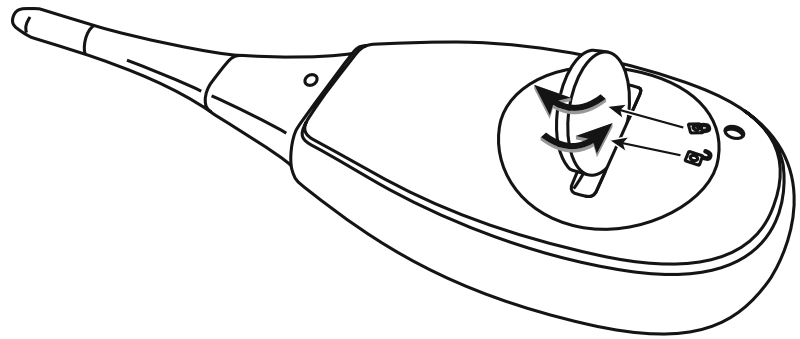
2. Počas prenosu údajov sa zobrazuje nameraná hodnota. Po prenose údajov sa na displeji najskôr zobrazí číslo miesta pamäte a potom príslušná nameraná hodnota.



3. Ak chcete prechádzať medzi uloženými nameranými hodnotami, krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP/meranie. Ak chcete opustiť menu pamäte, stlačte a podržte tlačidlo ZAP/VYP/meranie na tri sekundy.

8. VÝMENA BATÉRIE

1. Ak sa na displeji zobrazí indikátor batérie, vymeňte batériu:
2. Pomocou mince otočte kryt priehradky na batérie proti smeru hodinových ručičiek.
3. Odoberte kryt priehradky na batérie.
4. Vyberte vybitú batériu z priehradky na batérie.
5. Vložte novú batériu (typ 3V CR 2032) so značkou + smerom nahor.



6. Opäť nasaďte kryt priehradky na batérie.
7. Pomocou mince otáčajte krytom priehradky na batérie v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.

9. ČISTENIE PRÍSTROJA

- Bazálny teplomer vyčistite mäkkou a čistou handričkou pred a po každom použití.
- V prípade odolných škvŕn môžete bazálny teplomer vyčistiť handričkou navlhčenou vo vode alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom. Potom bazálny teplomer vysušte mäkkou suchou handričkou.

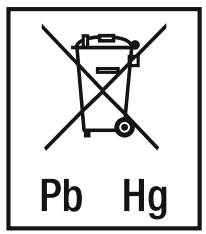
- Bazálny teplomer môžete tiež dezinfikovať 75 % etanolom alebo izopropylalkoholom zriedeným vodou. Pri dezinfekcii NEPONÁRAJTE merací snímač (hrot bazálneho teplomera) do alkoholu alebo horúcej vody (≥ 50 °C / 122 °F).
- Aby nedošlo k poškodeniu bazálneho teplomera, nepoužívajte na čistenie benzol, benzín alebo iné silné riedidlá alebo rozpúšťadlá.
- NIKDY nesterilizujte bazálny teplomer varením, plynom alebo parným autoklávom.

10. SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA

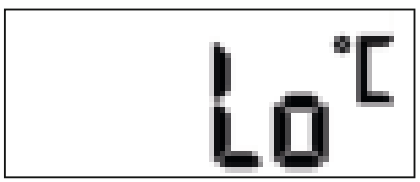
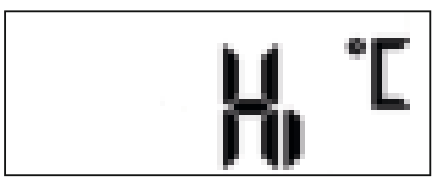
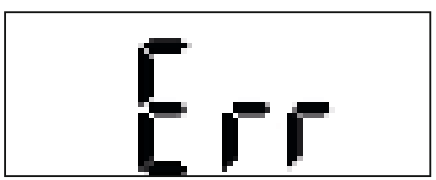
Ak teplomer nepoužívate, uchovávajte ho v pôvodnom ochrannom kryte.
Presnosť tohto teplomera bola dôkladne skontrolovaná a bola vyvíjaná s ohľadom na dlhú životnosť prístroja. Pri používaní prístroja v medicíne sa musia pomocou vhodných prostriedkov vykonávať pravidelné metrologické kontroly. Presné údaje na kontrolu presnosti si môžete vyžiadať na adrese servisu. V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine.
Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a nických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



Použité, úplne vybité batérie musíte likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona máte povinnosť batérie likvidovať.
Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky: Pb = batéria obsahuje olovo, Cd = batéria obsahuje kadmium, Hg = batéria obsahuje ortuť. Pre túto batériu platí: Pb, Hg.



11. HLÁSENIE PORUCHY

	Nameraná teplota je nižšia ako 32,00 °C a je preto mimo meracieho rozsahu.
	Nameraná teplota je vyššia ako 43,99 °C a je preto mimo meracieho rozsahu.
	Systémová chyba. Vypnite prístroj a jednu minútu počkajte. Potom opäť zapnite prístroj. Ak sa znovu objaví systémová chyba, kontaktujte zákaznícky servis.

	Batéria je vybitá. Vymeňte batériu.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	OT 30
Typ	DMT-4751
Rozmery	106 x 33 x 19 mm
Hmotnosť	cca 24 g (vrátane batérie)
Merací rozsah	32,00 °C – 43,99 °C
Presnosť merania	± 0,05 °C medzi 35,00 °C a 38,00 °C pri teplote okolia 18 °C – 28 °C, mimo tohto meracieho a teplotného rozsahu ± 0,1 °C
Zobrazenie	OLED displej s 5 číslicami
Prepravné a skladovacie podmienky	teplota -20 °C – +55 °C, rel. vlhkosť vzduchu 15 % – 95 % okolitý tlak 700 – 1060 hPa

Prevádzkové podmienky	teplota 5 °C – +40 °C, rel. vlhkosť vzduchu 15 % – 95 % okolitý tlak 700 – 1060 hPa
Napájanie	1x 3 V ⎓ batéria CR2032
Dĺžka merania	3 minút
Približná životnosť	Informácie o životnosti výrobku nájdete na domovskej stránke.
Životnosť batérie	180 meraní
Prenos údajov	Frekvenčné pásmo 2402 MHz – 2480 MHz Vysielací výkon max. 2,8 dBM Teplomer využíva funkciu *Bluetooth*® low energy technology Kompatibilný s *Bluetooth*®≥ 4.0 smartfónov/tabletov
Prevádzkový režim	Priamy režim
Kontraindikácie	žiadne kontraindikácie

Sériové číslo sa nachádza na zariadení alebo v priehradke na batérie.
Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok zodpovedá európskej smernici RED 2014/53/EÚ. Vyhlásenie o zhode CE pre tento výrobok nájdete na adrese:
https://www.beurer.com/de/mdr-cedeclarationofconformity.php

13. APLIKÁCIA OVY

Aplikácia Ovy je dostupná na stiahnutie v Apple App Store (iOS) alebo v Google Play (Android™). Aplikácia Ovy pomáha v zmysle kombinácie dvoch cieľov: môže zabrániť tehotenstvu alebo ho krátkodobo podporiť. Aplikácia Ovy pomáha ženám otehotnieť alebo sledovať túžbu po dieťati, alebo pri hormonálnej nezhľadnej antikoncepcii.
Aplikácia Ovy je samostatný zdravotnícky produkt triedy IIb od spoločnosti Ovy GmbH.

Požiadavky na systém
Zoznam systémových požiadaviek a kompatibilných zariadení:

Máte otázky v súvislosti s aplikáciou Ovy?

V takom prípade vám je k dispozícii tím Ovy, ktorý môžete kontaktovať zaslaním e-mailu na adresu hello@ovyapp.com. Aj v aplikácii Ovy máte vo svojom profile funkciu kontaktu. Prostredníctvom nej nám môžete priamo zaslať svoje otázky a pripomienky. Na internetovej stránke Ovy a v informačných poliach aplikácie už nájdete veľa odpovedí a základných informácií o vašom cykle.

Internetová stránka: www.ovyapp.com • Kontakt: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy • Instagram: @ovyapp • Twitter: @ovyapp

14. ZÁRUKA A SERVIS

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Indicații privind raportarea incidentelor

Pentru utilizatorii/pacienții din Uniunea Europeană sau din țări cu sisteme de reglementare identice, sunt valabile următoarele: Incidentele grave survenite în timpul sau ca urmare a utilizării produsului trebuie raportate producătorului și/sau reprezentantului autorizat al acestuia, precum și autorităților naționale competente din statul membru în care se află utilizatorul/pacientul.

Omyl a zmeny vyhradené

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
Android is a trademark of Google LLC.



BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

EU REP

Medical Device Safety Service GmbH
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

CH REP

MedEnvoy Switzerland, Gotthardstrasse 28, 6302 Zug, Switzerland



UK Importer: Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton, United Kingdom



JOYTECH Healthcare Co., Ltd., No. 365,
Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone
Hangzhou City, 311100 Zhejiang, P.R.C.

CE 0197

791.06_OT30_2024-06-27_05_IM2_BEU_CS-SK